

COOK 20

MWP 203

Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso



Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Manual de utilização
Instrucciones para el uso



Οδηγίες χρήσης
Instrukcje użytkowania
Használati utasítás
Инструкция за използване
Інструкція з експлуатації



Návod k použití
Návod na použitie
Instrucțiuni de utilizare
Инструкция по эксплуатации
تعليمات وكيفية الاستعمال
Қолдану бойынша нұсқаулық

www.whirlpool.eu

Whirlpool

SENSING THE DIFFERENCE

INDEKS

INSTALACJA

INSTALACJA	3
------------------	---

BEZPIECZEŃSTWO

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	4
INSTRUKCJA USUWANIA USTEREK	5
ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	6

AKCESORIA I KONSERWACJA

AKCESORIA.....	7
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	8

PANEL STEROWANIA

OPIS PANELU STEROWANIA I WYŚWIETLACZA	9
---	---

PODSTAWOWA OBSŁUGA

TRYB GOTOWOŚCI	10
ZABEZPIECZENIE PRZED URUCHOMIENIEM/BLOKADA PRZED DZIEĆMI	10
WSTRZYMYWANIE LUB WYŁĄCZANIE GOTOWANIA.....	10
DODAWANIE/MIESZANIE/ODWRACANIE POTRAW.....	10
CLOCK (ZEGAR)	11

FUNKCJE GOTOWANIA

JET START (SZYBKIE URUCHAMIANIE)	12
MICROWAVE (MIKROFALE)	13
DEFROST (ROZMRAŻANIE).....	14
GRILL	15
COMBI MICROWAVE + GRILL (MIKROFALE + GRILL W TRYBIE COMBI)	16
MENU AUTO COOK (AUTOMATYCZNE GOTOWANIE).....	17
SOFT/MELT (ZMIĘKCZANIE/ROZPUSZCZANIE).....	20
KEEP WARM (UTRZYMYWANIE CIEPŁA).....	21
AUTO CLEAN (AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE).....	22

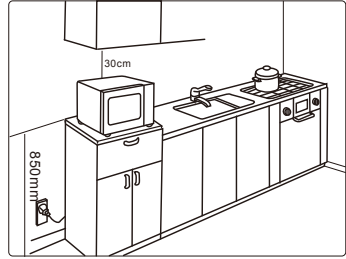
OCHRONA ŚRODOWISKA

OCHRONA ŚRODOWISKA	23
Dane techniczne.....	23

INSTALACJA

Przed podłączeniem

Kuchenkę mikrofalową należy umieścić w pewnej odległości od innych źródeł ciepła. Aby zapewnić dostateczną wentylację, należy pozostawić nad kuchenką mikrofalową przynajmniej 30 cm wolnej przestrzeni. Kuchenki mikrofalowej nie wolno umieszczać w szafce. Niniejsza kuchenka mikrofalowa nie jest przeznaczona do umieszczenia ani używania na blacie kuchennym niższym niż 850 mm nad podłogą. Kuchenkę mikrofalową należy umieścić przy ścianie.



- * Sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem w Państwie mieszkaniu.
- * Kuchenkę mikrofalową należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni, wystarczająco wytrzymałej do utrzymania ciężaru kuchenki wraz z naczyńiami, jakie zostaną włożone do środka. Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie.
- * Należy sprawdzić, czy przestrzeń pod i nad kuchenką mikrofalową oraz wokół niej jest wolna w celu zapewnienia prawidłowego przepływu powietrza.
- * Należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone. Należy sprawdzić, czy drzwi kuchenki mikrofalowej dokładnie przylegają do urządzenia po zamknięciu oraz, czy wewnętrzna uszczelka drzwi nie jest uszkodzona. Należy opróżnić kuchenkę mikrofalową i oczyścić jej wnętrze przy użyciu miękkiej, wilgotnej szmatki.
- * Nie należy uruchamiać tego urządzenia, jeśli uszkodzony jest przewód zasilający lub wtyczka, jeśli urządzenie nie działa prawidłowo lub, gdy zostało uszkodzone, albo upuszczone. Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie. Przewód zasilający należy utrzymywać z dala od gorących powierzchni. Nieprzestrzeganie powyższych poleceń może spowodować porażenie prądem, pożar i inne zagrożenia.
- * Nie należy używać przedłużacza: Jeżeli przewód zasilający jest za krótki, należy zlecić zainstalowanie gniazdka w pobliżu urządzenia wykwalifikowanemu elektrykowi lub technikowi serwisu.

⚠ OSTRZEŻENIE:

- * **Nieprawidłowe używanie wtyczki uziemiającej może spowodować porażenie prądem elektrycznym.**
- * **Jeśli instrukcje nie są w pełni zrozumiałe lub w przypadku wątpliwości, czy kuchenka mikrofalowa jest prawidłowo uziemiona, należy się skontaktować z wykwalifikowanym elektrykiem lub serwisantem.**

⚠ UWAGA:

Przed pierwszym użyciem kuchenki mikrofalowej, zaleca się usunięcie folii ochronnej z panelu sterowania i przewiązki kabli z przewodu zasilającego.

PO PODŁĄCZENIU

- * Kuchenkę mikrofalową można używać wyłącznie przy szczelnie zamkniętych drzwiach.
- * Jeśli kuchenka mikrofalowa jest zainstalowana w pobliżu odbiornika radiowego, telewizyjnego lub anteny, mogą wystąpić zakłócenia w odbiorze.
- * Uziemienie urządzenia jest obowiązkowe. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za obrażenia ciała osób, zwierząt oraz uszkodzenia przedmiotów wynikłe z niespełnienia tego wymogu.
- * Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek problemy spowodowane niezastosowaniem się użytkownika do niniejszych instrukcji.

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PROSIMY O UWAGNE PRZECZYTANIE I ZACHOWANIE NA PRZYSZŁOŚĆ

- * Jeśli materiał wewnątrz/na zewnątrz kuchenki mikrofalowej będzie iskrzył lub pojawi się dym, należy pozostawić drzwi kuchenki zamknięte i wyłączyć ją. Należy odłączyć zasilanie lub odciąć zasilanie w panelu bezpieczników lub wyłącznika obwodu.
- * Nie należy pozostawiać kuchenki mikrofalowej bez nadzoru zwłaszcza, gdy do gotowania używa się pojemników papierowych lub wykonanych z tworzyw sztucznych i innych łatwopalnych materiałów. Papier może się zwęglić lub zapalić, a niektóre rodzaje plastiku mogą topić się podczas podgrzewania żywności.

OSTRZEŻENIE:

- * W przypadku stwierdzenia uszkodzeń drzwi lub uszczelek drzwi nie należy używać kuchenki mikrofalowej, aż do czasu naprawienia uszkodzeń przez odpowiednio wykwalifikowany personel.

OSTRZEŻENIE:

- * Wykonywanie przez osobę nieprzeszkoloną jakichkolwiek napraw bądź czynności serwisowych, wiążących się ze zdejmowaniem osłony zabezpieczającej przed działaniem mikrofal, jest niebezpieczne.

OSTRZEŻENIE:

- * Cieczy oraz innych produktów żywnościowych nie wolno podgrzewać w zamkniętych pojemnikach, ponieważ mogą one wybuchnąć.

OSTRZEŻENIE:

- * Kiedy urządzenie pracuje w trybie łączonym, dzieci mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod opieką osób dorosłych, ze względu na wytwarzaną temperaturę.

OSTRZEŻENIE:

- * Urządzenie i jego dostępne części podczas używania nagrzewają się. Należy uważać, aby nie dotknąć elementów grzewczych wewnątrz kuchenki mikrofalowej.
- * Dzieci poniżej 8 lat nie powinny obsługiwać kuchenki bez stałego nadzoru.
- * Kuchenka mikrofalowa jest przeznaczona do podgrzewania żywności i napojów. Suszenie żywności lub ubrań oraz podgrzewanie płytek grzejnych, kapci, gąbek, wilgotnych szmatek itp. może być przyczyną obrażeń, zapalenia się materiału lub pożaru.
- * Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także pozbawione doświadczenia i wiedzy, o ile zapewniony zostanie nadzór lub udzielone zostaną instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z tego urządzenia, a także pod warunkiem, że osoby te rozumieją zagrożenia wynikające z użytkowania kuchenki.
- * Czyszczenie i wymagane od użytkownika czynności konserwacyjne nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one powyżej 8 lat i zapewniony zostanie odpowiedni nadzór. Należy dopilnować, aby urządzenie nie było przedmiotem zabaw dzieci. Urządzenie oraz jego przewód powinny znajdować się poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- * Nie należy używać kuchenki mikrofalowej do gotowania lub podgrzewania całych jaj w skorupce lub bez skorupki, ponieważ mogą one eksplodować nawet po zakończeniu gotowania.

UWAGA:

Urządzenia tego typu nie są przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania

- * Nie wolno pozostawiać kuchenki mikrofalowej bez nadzoru, jeśli do gotowania używa się dużych ilości tłuszczu lub oleju, ponieważ może się on przegrzać i spowodować pożar!
- * Wewnątrz lub w pobliżu kuchenki mikrofalowej nie należy podgrzewać ani stosować materiałów palnych. Opary mogą spowodować zagrożenie pożarem lub wybuchem.
- * Nie wolno używać kuchenki mikrofalowej do suszenia tkanin, papieru, przypraw, ziół, drewna, kwiatów lub innych materiałów palnych. Może to spowodować pożar.
- * Nie wolno używać w urządzeniu żrących środków ani oparów. Zakupiona kuchenka mikrofalowa została zaprojektowana specjalnie do podgrzewania lub gotowania produktów żywnościowych. Nie jest ona przeznaczona do celów przemysłowych ani laboratoryjnych.
- * Nie należy wieszac ani kłaść ciężkich przedmiotów na drzwiach, ponieważ może to spowodować uszkodzenie mechanizmu otwierania i zawiasów kuchenki mikrofalowej. Nie należy wieszac żadnych przedmiotów na klamce drzwi.

INSTRUKCJA USUWANIA USTEREK

UWAGA:

Jeśli kuchenka mikrofalowa nie działa, przed skontaktowaniem się z serwisem, należy sprawdzić następujące elementy:

- * Czy wtyczka jest prawidłowo umieszczona w gniazdku sieciowym.
- * Czy drzwi są prawidłowo zamknięte.
- * Sprawdzić bezpieczniki oraz upewnić się, czy nie nastąpiła przerwa w dopływie prądu.
- * Sprawdzić, czy kuchenka mikrofalowa ma zapewnioną swobodną wentylację.
- * Należy odczekać 10 minut, a następnie ponowić próbę użycia kuchenki mikrofalowej.
- * Przed ponowną próbą należy otworzyć i zamknąć drzwi.

Podane czynności mają na celu zapobieganie niepotrzebnym wezwaniom serwisu, za które użytkownik zostanie obciążony.

Kontaktując się z serwisem technicznym, należy zawsze podawać numer seryjny i model kuchenki mikrofalowej (patrz tabliczka serwisowa).

Dalsze informacje podano w książce gwarancyjnej.

Jeżeli przewód zasilania wymaga wymiany, należy go wymienić na nowy - oryginalny przewód, dostępny w naszych punktach serwisowych. Wymiana przewodu zasilającego może być wykonana tylko przez wykwalifikowany personel serwisu technicznego.

OSTRZEŻENIE:

- * **Naprawy serwisowe mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisu technicznego.**
- * **Zabrania się zdejmowania jakichkolwiek osłon.**

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

UWAGI OGÓLNE

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku w zastosowaniach domowych lub podobnych, jak:

- * Kuchnie personelu w sklepach, biurach oraz innych środowiskach pracy;
 - * Wiejskie budynki mieszkalne;
 - * Przez klientów w hotelach, motelach oraz innych środowiskach mieszkaniowych;
 - * W środowiskach w rodzaju pokoi gościnnych ze śniadaniem.
- Inne zastosowania są niedozwolone (np. podgrzewanie pomieszczeń).

! UWAGA:

- * Jeśli wybrano funkcję mikrofal nie wolno włączać kuchenki mikrofalowej bez potraw w środku. Taka eksploatacja urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.
- * Otwory wentylacyjne w kuchence mikrofalowej nie mogą być zasłonięte. Zablockowanie otworów wlotowych lub wylotowych powietrza może spowodować uszkodzenie kuchenki mikrofalowej i niezadowalające rezultaty gotowania.
- * Podczas ćwiczeń obsługi kuchenki mikrofalowej należy umieścić w niej szklaną z wodą. Woda pochłania energię mikrofal i kuchenka mikrofalowej nie ulegnie uszkodzeniu.
- * Urządzenia nie należy używać ani pozostawiać na zewnątrz.
- * Nie wolno używać niniejszego urządzenia w pobliżu zlewu kuchennego, w wilgotnej piwnicy, w pobliżu basenu i tym podobnych miejscach.
- * Komory kuchenki nie należy wykorzystywać do przechowywania.
- * Zanim torebki papierowe lub plastikowe zostaną umieszczone w kuchence mikrofalowej należy zdjąć z nich metalowe wiązania.
- * Kuchenki mikrofalowej nie wolno używać do smażenia w głębokim oleju, ponieważ nie jest możliwe kontrolowanie jego temperatury.
- * Należy używać rękawic lub ochraniaczy, aby uniknąć poparzeń podczas dotykania pojemników, części kuchenki mikrofalowej i naczyń.

PŁYNY

Np. napoje lub woda. Podgrzanie płynu powyżej temperatury wrzenia może nastąpić bez oznak wrzenia. Może to doprowadzić do nagłego wygotowania się gorącego płynu.

Aby do tego nie dopuścić, należy stosować się do poniższych zaleceń:

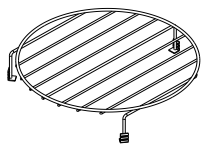
- * Należy unikać używania naczyń o prostych ściankach i wąskich szyjkach.
- * Przed umieszczeniem pojemnika w kuchence mikrofalowej należy zawsze zamieszać płyn.
- * Po podgrzaniu należy chwilę odczekać, ponownie zamieszać płyn, a następnie wyjąć ostrożnie naczynie z kuchenki mikrofalowej.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ

Po podgrzaniu potraw dla dzieci w słoiczku lub płynów w butelce dla niemowląt należy zawsze wymieszać zawartość i sprawdzić temperaturę przed podaniem. Zapewni to równomierne rozprzewodzenie ciepła i uniknięcie ryzyka poparzeń.

AKCESORIA

- * Na rynku dostępnych jest wiele różnorodnych akcesoriów. Przed ich zakupem należy upewnić się, że nadają się do kuchenek mikrofalowych.
- * Przed użyciem naczyń, należy upewnić się, czy są one odporne na działanie wysokich temperatur i przepuszczają mikrofałe.
- * Po włożeniu żywności i akcesoriów do kuchenki mikrofalowej, należy sprawdzić, czy nie stykają się z powierzchniami wewnętrznymi kuchenki.
- * Jest to szczególnie ważne w przypadku akcesoriów wykonanych z metalu lub zawierających metalowe elementy.
- * W przypadku zetknięcia się przedmiotów wykonanych z metalu z wnętrzem pracującej kuchenki mikrofalowej może dojść do powstania iskier, które mogą spowodować uszkodzenie kuchenki mikrofalowej.
- * Podczas gotowania w kuchence mikrofalowej zabronione jest stosowanie metalowych pojemników na żywność i napoje.
- * W celu uzyskania lepszych wyników gotowania, zalecane jest umieszczenie akcesoriów na środku wewnętrznej całkowicie płaskiej komory.



RUSZT Z DRUTU

Ruszt z drutu należy używać z funkcjami Grill i Combi [Microwave (Mikrofałe)+Grill].



SZKLANY TALERZ OBROTOWY

Szklany talerz obrotowy musi być używany zawsze, niezależnie od sposobu gotowania. Służy on do zbierania kapiącego sosu oraz cząstek żywności, które mogłyby zabrudzić i zaplamieć wnętrze kuchenki.

- Szklany talerz obrotowy należy umieścić na podstawce talerza obrotowego.



PODSTAWKA TALERZA OBROTOWEGO

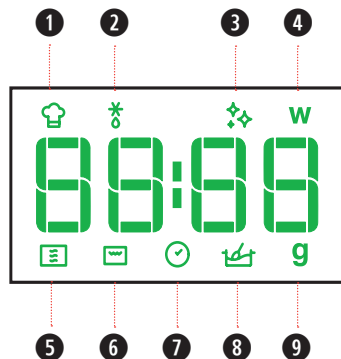
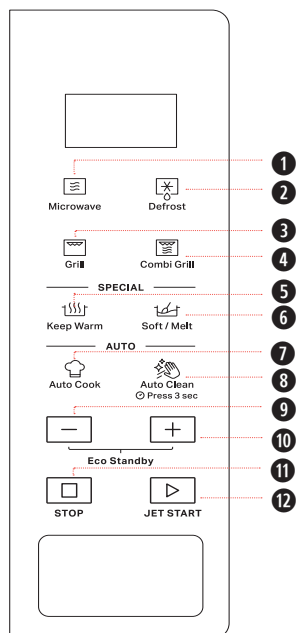
Szklany talerz obrotowy należy stawiać na podstawce talerza obrotowego. Na podstawce talerza obrotowego nie należy stawiać żadnych innych naczyń.

- Zainstalować podstawkę talerza obrotowego wewnątrz kuchenki.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- * Kuchenkę mikrofalową należy utrzymywać w czystości, aby nie niszczyć jej powierzchni, ponieważ wpływa to negatywnie na trwałość urządzenia oraz może prowadzić do ewentualnych niebezpiecznych sytuacji.
- * Nie należy używać druciaków metalowych, preparatów czyszczących zawierających substancje ściernie, zmywaków z wełny stalowej, ostrych zmywaków itp., które mogą uszkodzić panel sterowania oraz powierzchnie wewnętrzne i zewnętrzne kuchenki mikrofalowej. Należy stosować szmatki i delikatny detergent lub ręczniki papierowe oraz środek do mycia okien w rozpylaczu. Środek do mycia okien należy rozpylić na ręcznik papierowy.
- * Do czyszczenia powierzchni wewnętrznych, zewnętrznej i wewnętrznej powierzchni drzwi oraz otworu drzwi należy stosować miękką i wilgotną ścierkę z dodatkiem delikatnego detergentu.
- * Urządzenia nie wolno czyścić przy użyciu myjek ciśnieniowych.
- * Kuchenkę mikrofalową należy czyścić regularnie i usuwać z niej wszelkie pozostałości żywności.
- * Mycie jest jedyną, normalnie wymaganą czynnością konserwacyjną. Należy je wykonywać po odłączeniu kuchenki od zasilania.
- * Nie należy bezpośrednio spryskiwać kuchenki mikrofalowej.
- * Kuchenkę mikrofalową zaprojektowano do pracy z cyklami gotowania przy odpowiednim pojemniku umieszczonym bezpośrednio w płaskiej komorze.
- * Nie wolno dopuszczać do zbierania się resztek tłuszczu lub żywności wokół drzwi.
- * Ten produkt oferuje funkcję AUTO CLEAN (Automatyczne czyszczenie), która pozwala na łatwe czyszczenie komór kuchenki. W celu uzyskania dalszych szczegółów należy sprawdzić część AUTO CLEAN (AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE) na stronie 22.
- * Grzałka grilla nie wymaga czyszczenia, ponieważ wysoka temperatura powoduje spalenie wszelkich zabrudzeń.
- * Jeśli grill nie jest używany regularnie, należy włączać go raz w miesiącu na 10 minut, aby wypalić wszelkie zabrudzenia w celu zmniejszenia ryzyka pożaru.

OPIS PANELU STEROWANIA I WYŚWIETLACZA



- ❶ Microwave (Mikrofałe)
- ❷ Defrost (Rozmrażanie)
- ❸ Grill
- ❹ Combi Grill (Grill w trybie Combi)
- ❺ Keep Warm (Utrzymywanie ciepła)
- ❻ Soft/Melt (Zmiękczenie/rozpuszczanie)

- ❼ Auto Cook (Automatyczne gotowanie)
- ❽ Auto Clean (Automatyczne czyszczenie)
- ❾ ❿ +/-
- ⓫ STOP
- ⓬ JET START (Szybkie uruchamianie)

- ❶ Ikona funkcji Automatyczne gotowanie
- ❷ Ikona funkcji Rozmrażanie
- ❸ Ikona funkcji Automatyczne czyszczenie
- ❹ Ikona poziomu mocy mikrofał (waty)
- ❺ Ikona funkcji Mikrofałe
- ❻ Ikona funkcji Grill
- ❼ Ikona funkcji Zegar/ustawiania czasu
- ❽ Ikona funkcji Zmiękczenie/rozpuszczanie
- ❹ Ikona wagi (gramy)



TRYB GOTOWOŚCI

Ta kuchenka znajduje się w trybie gotowości, gdy wyświetlany jest zegar (lub, gdy zegar nie został ustawiony, wyświetlacz pokaże “:”).

TRYB GOTOWOŚCI ECO: Funkcja ta zapewnia oszczędzanie energii. W trybie gotowości można nacisnąć jednocześnie przyciski „+” i „-” w celu przejścia do trybu gotowości ECO. Po zakończeniu gotowania na wyświetlaczu przez 10 sekund widoczna będzie godzina lub wskazanie „:”, po czym nastąpi przełączenie do trybu gotowości ECO. Aby wyjść z tego trybu, należy ponownie nacisnąć dwa wspomniane przyciski.



ZABEZPIECZENIE PRZED URUCHOMIENIEM/BLOKADA PRZED DZIEĆMI

Po upływie jednej minuty od chwili, gdy kuchenka znajdzie się w „trybie gotowości”, uaktywniana jest funkcja automatycznego zabezpieczenia.

Gdy funkcja bezpieczeństwa zostanie uaktywniona, rozpoczęcie gotowania wymagać będzie otwarcia i zamknięcia drzwi; w przeciwnym razie na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „door” (drzwi).

door



WSTRZYMYWANIE LUB WYŁĄCZANIE GOTOWANIA

W celu wstrzymania gotowania:

Gotowanie można wstrzymać otwierając drzwi, aby sprawdzić, dodać, odwrócić lub wymieszać potrawę. Jeśli podczas gotowania naciśnięty zostanie przycisk STOP, funkcja zostanie zatrzymana.

Ustawienia kuchenki zostaną zachowane w pamięci przez 5 minut.

W celu kontynuowania gotowania:

Zamknij drzwi i naciśnij przycisk Jet Start (Szybkie uruchamianie). Gotowanie zostanie wznowione od momentu wstrzymania.

W celu przerwania procesu gotowania:

Wymij potrawę, zamknij drzwi i naciśnij przycisk Stop.

Gdy gotowanie zostało ukończone:

Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „End (Koniec)”. Przez 2 minut raz na minutę emitowany będzie sygnał dźwiękowy.

Proszę zwrócić uwagę, że skrócenie lub zatrzymanie zaprogramowanego cyklu chłodzenia nie będzie mieć negatywnego wpływu na działanie produktu.



DODAWANIE/MIESZANIE/ODWRACANIE POTRAW

W zależności od wybranej funkcji może być konieczne dodanie/zamieszanie/odwrócenie potrawy podczas gotowania. W takim przypadku praca kuchenki zostanie wstrzymana i wyświetlone zostanie polecenie wykonania żądanej czynności.

W odpowiednim momencie należy wykonać poniższe czynności:

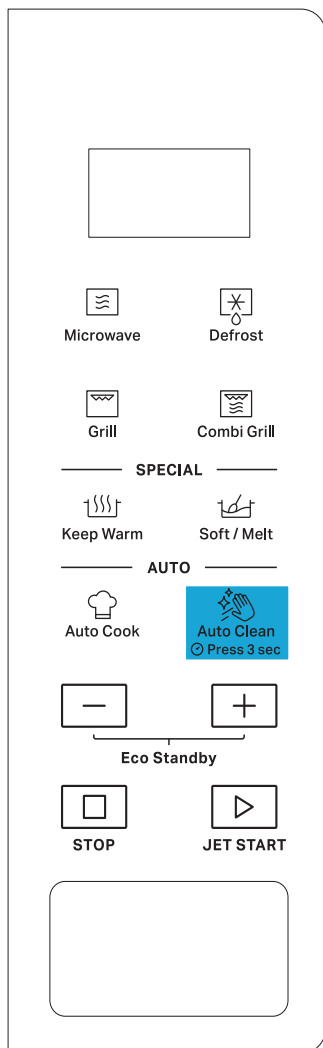
* Otwórz drzwi.

* Dodaj składniki, zamieszaj lub odwróć potrawę (w zależności od żądanej czynności).

* Zamknij drzwi i ponownie włącz kuchenkę naciskając przycisk Jet Start (Szybkie uruchamianie).

Uwagi: Jeśli po wyświetleniu polecenia Dodaj, Zamieszaj lub Odwróć potrawę drzwi nie zostaną otwarte w ciągu 2 minut, proces gotowania będzie kontynuowany (rezultat końcowy może w takim przypadku nie być optymalny).

✓ CLOCK (ZEGAR)



ABY USTAWIĆ FUNKCJĘ CLOCK (ZEGAR) URZĄDZENIA:

- 1 W trybie gotowości naciśnij na 3 sekundy przycisk Auto Clean (Automatyczne czyszczenie). Na wyświetlaczu pojawi się aktualne ustawienie zegara.
- 2 Naciśnij przycisk +/- w celu ustawienia godziny.
- 3 Naciśnij przycisk Auto Clean (Automatyczne czyszczenie)/JET START (Zegar/Szybkie uruchamianie) w celu potwierdzenia.
- 4 Naciśnij przycisk +/- w celu ustawienia liczby minut.
- 5 Naciśnij przycisk Auto Clean (Automatyczne czyszczenie)/JET START (Zegar/Szybkie uruchamianie), aby potwierdzić ustawienie.

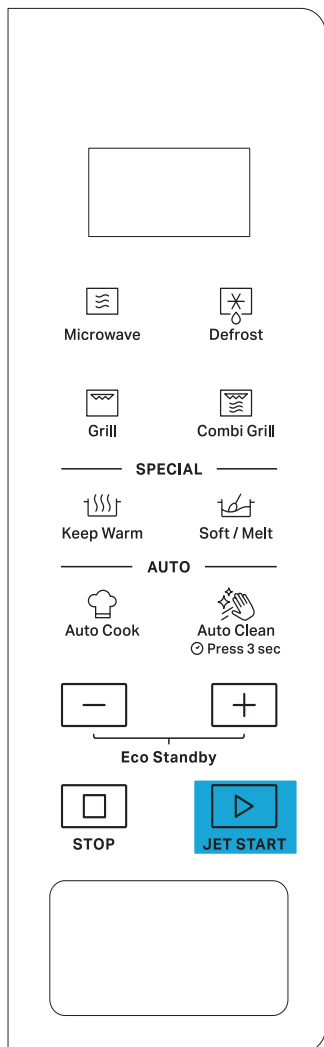
Po ukończeniu każdego procesu gotowania na wyświetlaczu widoczny będzie komunikat „End” (Koniec) i polecenie otwarcia drzwi, po którym przywrócony zostanie tryb czuwania (tryb czuwania zostanie przywrócony automatycznie po upływie 10 minut bez żadnego działania).

i Porady i zalecenia:

- Po podłączeniu do zasilania na wyświetlaczu pojawi się wskazanie „12:00” („12” będzie migać). Po upływie 1 minuty nastąpi przełączenie do trybu czuwania (przed uaktywnieniem trybu czuwania można od razu ustawić godzinę).
- Jeśli podczas ustawiania procesu gotowania przez 1 minutę nie zostanie wykonana żadna czynność, system przełączy się automatycznie do trybu czuwania.



JET START (SZYBKIE URUCHAMIANIE)



FUNKCJA TA UMOŻLIWIA szybkie uruchomienie kuchenki. Naciśnięcie raz przycisku JET START (Szybkie uruchamianie) powoduje automatyczne uruchomienie kuchenki z najwyższym poziomem mocy. Podczas gotowania można nacisnąć przycisk JET START (Szybkie uruchamianie) w celu wydłużenia czasu. Maksymalny czas gotowania to 90 minut.

- 1 Naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie).

! UWAGA:

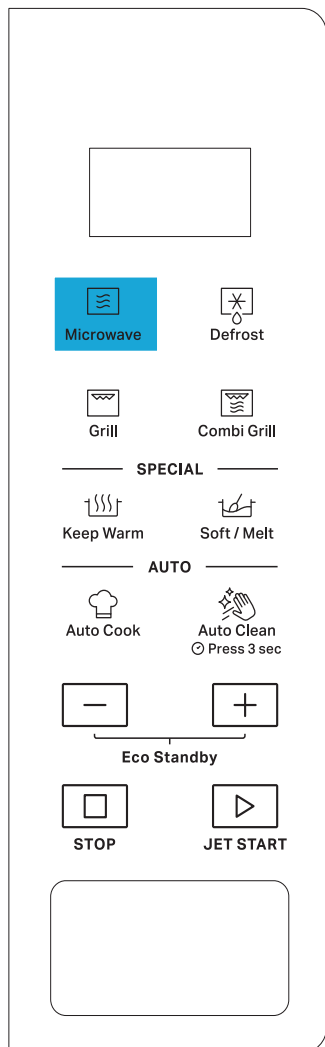
Naciśnięcie przycisku JET START (Szybkie uruchamianie) uruchomi na 30 sekund funkcję Microwave (Mikrofałe) z maksymalną mocą (700 W).

i Porady i zalecenia:

- Możliwa jest zmiana poziomu mocy oraz czasu trwania, nawet po wcześniejszym rozpoczęciu procesu gotowania. Aby wyregulować poziom mocy, wystarczy odpowiednio nacisnąć przycisk Microwave (Mikrofałe). Aby zmienić czas trwania, należy nacisnąć przycisk +/- . Można też nacisnąć raz przycisk JET START (Szybkie uruchamianie) w celu zwiększenia czasu trwania o 30 sekund.



MICROWAVE (MIKROFALE)



W CELU GOTOWANIA Z WYBRANĄ MOCĄ MIKROFAL należy nacisnąć kilka razy przycisk Microwave (Mikrofałe), aby wybrać poziom mocy gotowania, a następnie przycisk +/- w celu ustawienia żadanego czasu gotowania. Maksymalny czas gotowania to 90 minut.

Sugerowane akcesoria:  Pokrywa talerza (sprzedawane oddzielnie)

- 1 Naciśnij przycisk Microwave (Mikrofałe). Na wyświetlaczu pokazany zostanie domyślny poziom mocy (700 W) i zacznie migać ikona watów.
- 2 Naciśnij kilka razy przycisk Microwave (Mikrofałe) lub naciśnij przycisk +/- w celu wybrania odpowiedniej mocy gotowania, a następnie naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie).
- 3 Naciśnij przycisk +/- w celu ustawienia czasu gotowania, a następnie naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie), aby rozpocząć gotowanie.

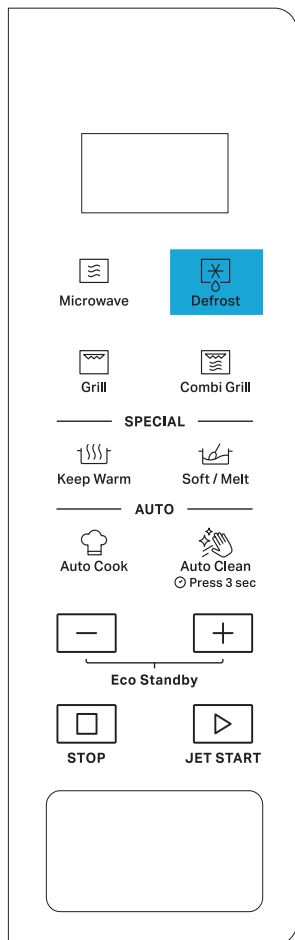
! UWAGA:

Jeśli konieczna jest zmiana mocy, należy ponownie nacisnąć przycisk Microwave (Mikrofałe). Żądany poziom mocy można wybrać zgodnie z poniższą tabelą.

MOC	SUGEROWANE STOSOWANIE
90 W	Zmiękczenie lodów, masła i serów.
160 W	Rozmrażanie.
350 W	Gotowanie potraw duszonych, roztopianie masła.
500 W	Gotowanie wymagające dużej dokładności, np. sosów z dużą zawartością białka, potraw, których głównymi składnikami są jaja i ser, a także dogotowywanie potraw duszonych.
700 W	Gotowanie ryb, mięsa, warzyw itp. Podgrzewanie napojów, wody, klarownych zup, kawy, herbaty lub innych produktów o dużej zawartości wody. Jeśli produkt zawiera jaja lub masy kremowe, należy wybrać mniejszą moc.




DEFROST (ROZMRAŻANIE)



FUNKCJA TA SŁUŻY DO rozmrażania mięsa, drobiu, ryb i warzyw.

- 1 Naciśnij przycisk Defrost (Rozmrażanie).
- 2 Naciśnij kilka razy przycisk Defrost (Rozmrażanie) lub naciśnij przycisk +/- w celu wybrania kategorii żywności z poniższej tabeli, a następnie naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie), aby potwierdzić.
- 3 Naciśnij przycisk +/- w celu ustawienia wagi, a następnie naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie), aby rozpocząć.

RODZAJ PRODUKTU		WAGA	ZALECANE UŻYWANIE
P1	 Mięso	100g - 2000g	Mięso mielone, kotlety, steki lub pieczenie. Po gotowaniu, aby uzyskać lepszy wynik należy zaczekać co najmniej 5 minut.
P2	 Warzywa	100g - 1000g	Większe, średnie i małe kawałki warzyw. Po gotowaniu, aby uzyskać lepsze wyniki należy zaczekać co najmniej 3 -5 minut.
P3	 Ryby	100g - 2000g	Steki lub filety rybne w całości. Po gotowaniu, aby uzyskać lepsze wyniki należy zaczekać 5-10 minut.
P4	 Drób	100g - 2000g	Całe kurczaki, kawałki lub filety. Po gotowaniu, aby uzyskać lepszy wynik należy zaczekać co najmniej 5 -10 minut.

Porady i zalecenia:

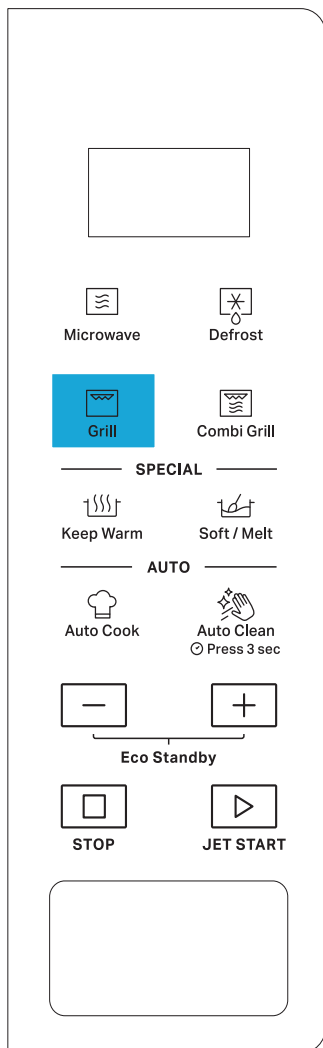
- W celu uzyskania lepszego rezultatu zalecane jest rozmrażanie bezpośrednio na spodzie komory.
- Jeśli temperatura żywności jest wyższa od głęboko zamrożonej (-18 °C), należy wybrać mniejszą masę niż masa żywności.
- Jeśli temperatura żywności jest niższa od głęboko zamrożonej (-18°C), należy wybrać większą masę niż masa żywności.
- Należy oddzielać poszczególne kawałki, w miarę ich rozmrażania. Rozdzielone kawałki rozmrażają się szybciej.
- Czas dochodzenia, po rozmrażaniu zawsze poprawia wynik, ponieważ następuje wyrównanie temperatury wewnątrz potrawy.

UWAGA:

Przepis zostanie potwierdzony po pozostawieniu przycisku funkcji na 3 sekundy. Aby zmienić rodzaj przepisu, należy ponownie nacisnąć przycisk funkcji.



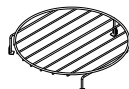
GRILL



FUNKCJA TA umożliwia przyrumienianie potraw za pomocą grilla o dużej mocy, dzięki czemu uzyskują one efekt grillowania lub zapiekania.

Za pomocą funkcji grilla można przyrumienić potrawy takie jak, tosty z serem, kanapki na ciepło, krokiety ziemniaczane, kielbaski i warzywa.

Dedykowane wyposażenie:



Ruszt z drutu

- 1 Naciśnij przycisk Grill. Naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie), aby potwierdzić.
- 2 Naciśnij przycisk +/- w celu ustawienia czasu gotowania.
- 3 Naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie), aby rozpocząć gotowanie.

Porady i zalecenia:

- Potrawy, takie jak ser, tosty, steki i kielbaski, należy umieszczać na ruszcie z drutu.
- Przed użyciem naczyń podczas korzystania z tej funkcji należy upewnić się, że są one odporne na działanie wysokich temperatur.
- Podczas stosowania funkcji grillowania nie wolno używać plastikowych naczyń. Ulegną one stopieniu. Przybory drewniane lub papierowe także nie są odpowiednie.
- Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć grzałki grilla.
- Możliwa jest zmiana czasu trwania, nawet po wcześniejszym rozpoczęciu procesu gotowania.
- Aby zmienić czas trwania, należy nacisnąć przycisk +/- . Można też nacisnąć raz przycisk JET START (Szybkie uruchamianie) w celu zwiększenia czasu trwania o 30 sekund.

UWAGA:

Aby zmienić funkcję gotowania, należy nacisnąć dwa razy przycisk STOP w celu zakończenia bieżącej funkcji, a następnie należy wykonać instrukcje nowej funkcji.



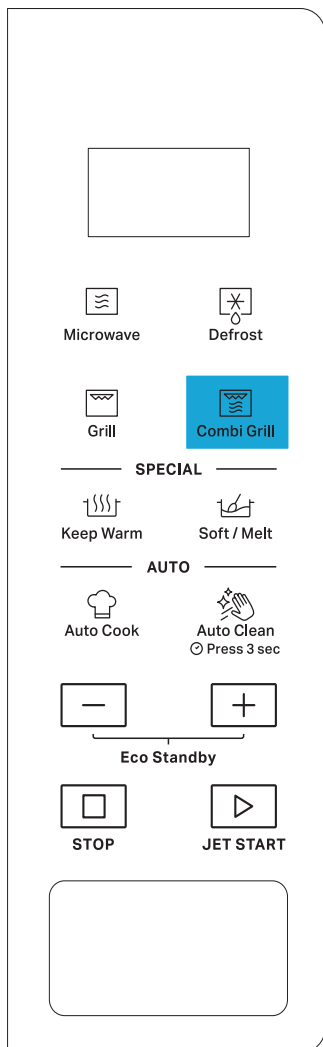
COMBI MICROWAVE + GRILL (MIKROFALE + GRILL W TRYBIE COMBI)

FUNKCJA TA ŁĄCZY FUNKCJĘ MICROWAVE (MIKROFALE) I GRILL, co zapewnia szybsze zapiekanie potraw.

Dedykowane wyposażenie:



Ruszt z drutu



- 1 Naciśnij przycisk Combi Grill (Grill w trybie Combi).
- 2 Naciśnij kilka razy przycisk Combi Grill (Grill w trybie Combi) lub naciśnij przycisk +/- w celu wybrania rodzaju gotowania. Naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie), aby potwierdzić.
- 3 Naciśnij przycisk +/- w celu ustawienia czasu gotowania, a następnie naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie), aby rozpocząć gotowanie.

RODZAJ PRODUKTU	ZALECANE UŻYWANIE
C0_1	Owoce morza, pudding. W celu uzyskania lepszego wyniku zalecane jest odczekanie co najmniej 5 minut po zakończeniu gotowania.
C0_2	Mięso, kurczak w całości, w kawałkach lub filety. Po gotowaniu, aby uzyskać lepszy wynik zalecane jest odczekanie co najmniej 5-10 minut.

! UWAGA:

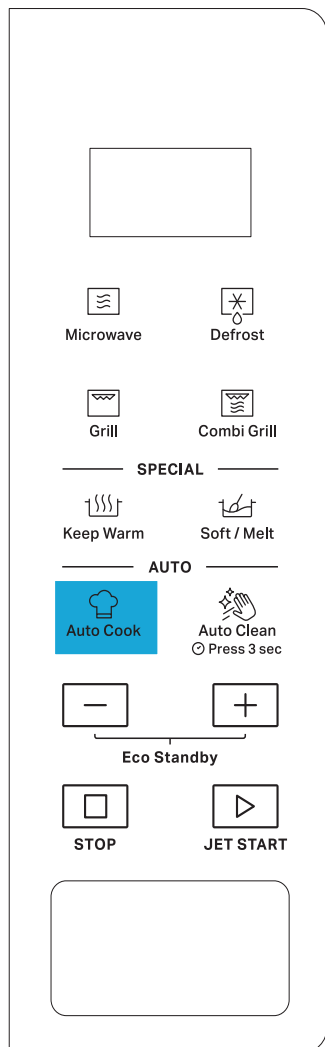
Po rozpoczęciu procesu gotowania można nacisnąć przycisk +/- lub nacisnąć kilka razy przycisk JET START (Szybkie uruchamianie) w celu wydłużenia lub skrócenia czasu gotowania.

i Porady i zalecenia:

- Podczas używania tej funkcji należy się upewnić, że używane naczynia są odporne na działanie mikrofal i ciepła.
- Podczas stosowania funkcji grillowania nie wolno używać plastikowych naczyń. Ulegną one stopieniu. Przybory drewniane lub papierowe także nie są odpowiednie.
- Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć grzałki grilla.
- Możliwa jest zmiana czasu trwania, nawet po wcześniejszym rozpoczęciu procesu gotowania.
- Aby zmienić czas trwania, należy nacisnąć przycisk +/- . Można też nacisnąć raz przycisk JET START (Szybkie uruchamianie) w celu zwiększenia czasu trwania o 30 sekund.



MENU AUTO COOK (AUTOMATYCZNE GOTOWANIE)



WYBÓR AUTOMATYCZNYCH PRZEPISÓW ZE WSTĘPNIE USTAWIONYMI WARTOŚCIAMI, ABY ZAOFEROWAĆ OPTYMALNE WYNIKI GOTOWANIA.










- 1 Naciśnij przycisk Auto Cook (Automatyczne gotowanie).
- 2 Naciśnij kilka razy przycisk Auto Cook (Automatyczne gotowanie) lub naciśnij przycisk +/- w celu wybraniażądanego przepisu (patrz tabela poniżej).
- 3 Naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie), aby potwierdzić przepis i naciśnij przycisk +/- w celu wybrania wagi, jeśli w tabeli podany został zakres wagi.
- 4 Naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie). Funkcja zostanie uruchomiona.



! UWAGA:

Zgodnie z wybranym przepisem, po określonym czasie na wyświetlaczu pojawi się polecenie dodania, obrócenia lub zamieszania potrawy. Patrz rozdział „Dodawanie/mieszanie/odwracanie potraw” na stronie 10.

! UWAGA:

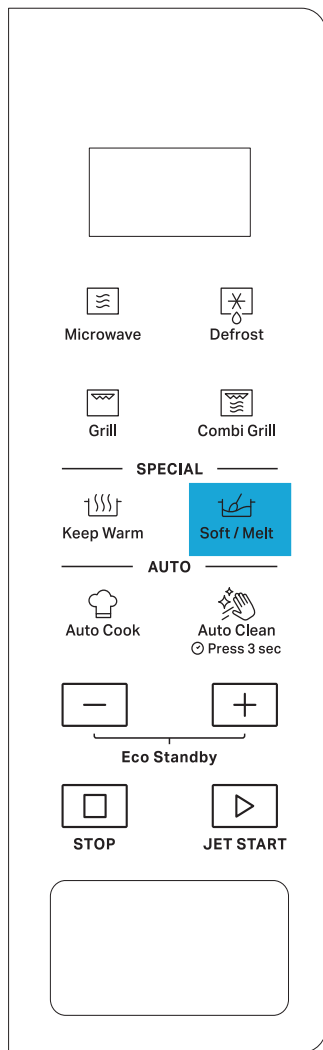
Przepis zostanie potwierdzony po pozostawieniu przycisku funkcji na 3 sekundy. Aby zmienić rodzaj przepisu, należy ponownie nacisnąć przycisk funkcji.

PRZEPIS		STAN POCZĄTKOWY	WAGA	CZAS TRWANIA	PRZYGOTOWANIE
	Wyrastanie ciasta	1 Temperatura pokojowa	500-1000g	65min.	Umieść w kuchenke 200 ml wody. Wstaw do kuchenki przygotowane ciasto po pojawieniu się odpowiedniego polecenia. Objętość naczynia powinna być co najmniej 3 razy większa od objętości ciasta. Podczas odliczania nie należy otwierać drzwi.
	Jogurt	2 Temperatura pokojowa	1000g	5 godz. 20 min	Wyczyść pojemnik przegotowaną wodą. Wlej 1000 ml mleka. Użycie startera do jogurtu odpornego na podwyższoną temperaturę umożliwi uzyskanie lepszego wyniku. 1 g startera do jogurtu można zastąpić 15 g jogurtu. Następnie dodaj 50 g cukru. Przykryj pojemnik na czas przetwarzania. Podczas odliczania nie należy otwierać drzwi.
	Babeczki	3 Temperatura pokojowa	300 g	4 min	Umieść 125 g jajek i 170 g cukru w pojemniku, a następnie wymieszaj przez 2-3 min; dodaj 170 g mąki, 10 g proszku do pieczenia, 100 g wody, 50 g masła; dobrze wymieszaj; przełóż ciasto do filiżanek. Ustaw filiżanki na talerzu obrotowym tak, aby zapewnić ich równomierne nagrzewanie.
	Warzywa	4 Temperatura pokojowa	200-500 g /50 g	4-7 min	Pokrój warzywa na kawałki; dodaj 2 łyżki wody.
	Zupa	5 Z lodówki	300-1200g /300g	4-11 min	Przykryj potrawę, umożliwiając odprowadzenie powietrza.
	Fasolka szparagowa	6 Temperatura pokojowa	200-500g /50 g	4-7 min	Dodaj 2 łyżki wody i przykryj naczynie.
	Filet rybny	7 Z lodówki	200-500g /50g	4-7 min	Przykryj naczynie, umożliwiając odprowadzenie powietrza.
	Pieczeń rzymska	8 Temperatura pokojowa	400-900 g /100 g	15-30 min	Wymieszaj 800 g mielonego mięsa, 2 jajka i 1,5 g soli. Przykryj folią.
	Hamburger	9 Temperatura pokojowa	100-400g /100g	30-39 min	Połącz hamburgery (każdy o wadze 100 g) na ruszcie do grillowania. Obróć po pojawieniu się odpowiedniego polecenia.
	Lasagne domowej roboty	10 Temperatura pokojowa	250-1000 g/50g	18-37 min	Przygotuj zgodnie z ulubionym przepisem na lasagne.

PRZEPIS		STAN POCZĄTKOWY	WAGA	CZAS TRWANIA	PRZYGOTOWANIE
 Zapiekanka z ziemniaków	11	Temperatura pokojowa	750-1200 g/50g	28-43 min	<p>Składniki: 750 g obranych ziemniaków, 100 g startego żółtego sera o zawartości tłuszczu 25-30% w suchej masie, 50 g jajek (białka i żółtka wymieszane), 200 g mleka i śmietany (o zawartości tłuszczu 15-20%), 5 g soli.</p> <p>Przygotowanie: Pokrój ziemniaki na plasterki o grubości ok. 4 mm przy użyciu malaksera.</p> <p>Umieść w pojemniku mniej więcej połowę pokrojonych w plasterki ziemniaków i posyp połową startego sera.</p> <p>Dodaj pozostałe ziemniaki.</p> <p>Wymieszaj jajka, mleko-śmietanę i sól przy użyciu miksera kuchennego i zalej ziemniaki uzyskanym sosem.</p> <p>Na końcu posyp zapiekankę równomiernie pozostałym serem.</p>
 Jajecznicza	12	Temperatura pokojowa	1-4 jajka	2-4 min	<p>Ubij dobrze jajko z wodą; przykryj miarkę folią spożywczą.</p>



SOFT/MELT (ZMIĘKCZANIE/ROZPUSZCZANIE)



WYBÓR AUTOMATYCZNYCH PRZEPISÓW ze wstępnie ustawionymi wartościami, aby zaoferować optymalne wyniki gotowania.

- 1 Naciśnij przycisk Soft/Melt (Zmiękczenie/rozpuszczanie).
- 2 Naciśnij kilka razy przycisk Soft/Melt (Zmiękczenie/rozpuszczanie) lub naciśnij przycisk +/- w celu wybraniażądanego przepisu (patrz tabela poniżej).
- 3 Naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie), aby potwierdzić przepis i naciśnij przycisk +/- w celu wybrania wagi, jeśli w tabeli podany został zakres wagi.
- 4 Naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie). Funkcja zostanie uruchomiona.

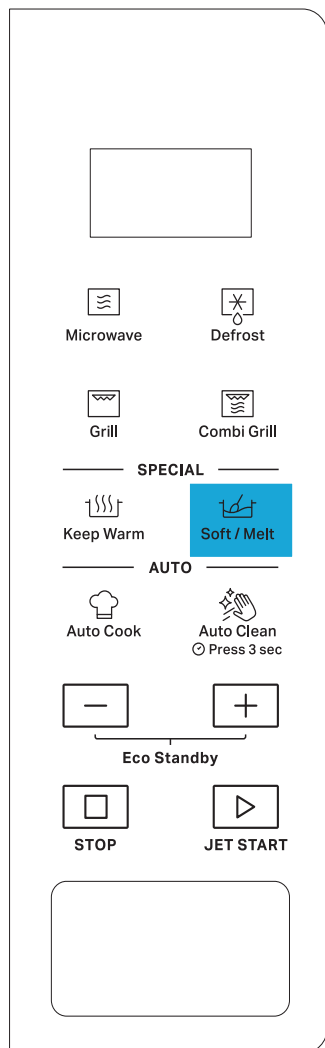
	RODZAJ PRODUKTU	WAGA	WSKAZÓWKA
P1	Zmiękczenie Masło	50-500 g /50 g	Z lodówki; wyjmij z opakowania i umieść w naczyniu przeznaczonym do kuchenek mikrofalowych
P2	Zmiękczenie Lody	100- 1000 g/50 g	W stanie zamrożonym; ustaw pojemnik z lodami na talerzu obrotowym.
P3	Zmiękczenie Serek kremowy	50-500 g /50 g	Z lodówki; wyjmij z opakowania i umieść w naczyniu przeznaczonym do kuchenek mikrofalowych
P4	Zmiękczenie Zamrożony sok	250- 1000g/250 g	W stanie zamrożonym; zdejmij pokrywkę z pojemnika.
P5	Rozpuszczanie Masło	50-500 g /50 g	Z lodówki; wyjmij z opakowania i umieść w naczyniu przeznaczonym do kuchenek mikrofalowych
P6	Rozpuszczanie Czekolada	100- 500 g/50 g	W temperaturze pokojowej; umieść w naczyniu przeznaczonym do kuchenek mikrofalowych.
P7	Rozpuszczanie Ser	50- 500 g/50 g	Z lodówki; umieść w naczyniu przeznaczonym do kuchenek mikrofalowych.
P8	Rozpuszczanie Pianki cukrowe	100- 500 g/50 g	W temperaturze pokojowej; umieść w naczyniu przeznaczonym do kuchenek mikrofalowych, które powinno mieć co najmniej dwa razy większą pojemność w porównaniu z objętością pianek cukrowych, która zwiększa się podczas przetwarzania.

! UWAGA:

Przepis zostanie potwierdzony po 3 sekundach braku działania przycisku funkcji. Aby zmienić rodzaj przepisu, należy ponownie nacisnąć przycisk funkcji.

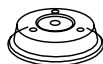


KEEP WARM (UTRZYMYWANIE CIEPŁA)



FUNKCJA TA UMOŻLIWIA automatyczne utrzymywanie ciepła potraw.

Sugerowane akcesoria:



Pokrywa talerza (sprzedawane oddzielnie)

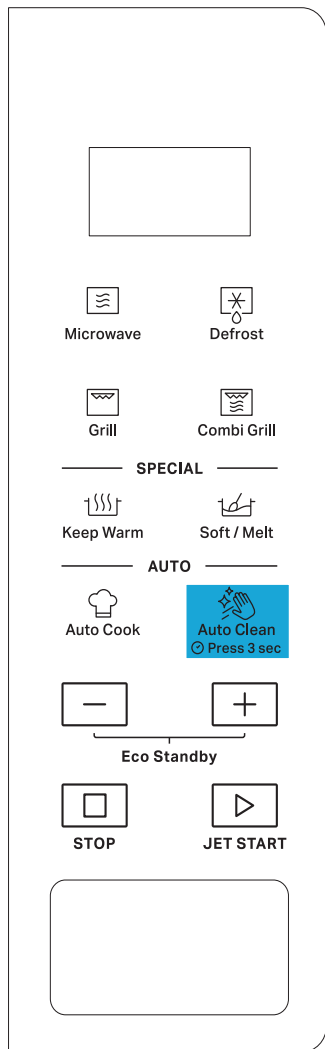
- 1 Naciśnij przycisk Keep Warm (Utrzymywanie ciepła).
- 2 Naciśnij przycisk +/- w celu wybrania odpowiedniego czasu, a następnie naciśnij przycisk JET START (Szybkie uruchamianie).

! UWAGA:

Cykl utrzymywania ciepła trwa 15 minut (domyślna 30 minut). W celu uzyskania doskonałego efektu należy ustawić czas dłuższy niż 15 minut.



AUTO CLEAN (AUTOMATYCZNE CZYSZCZENIE)



TEN AUTOMATYCZNY CYKL CZYSZCZENIA pomoże w oczyszczeniu komory kuchenki mikrofalowej oraz w usunięciu nieprzyjemnych zapachów.

Przed rozpoczęciem cyklu:

- 1 Nalej do pojemnika 300 ml wody (sprawdź nasze zalecenia w części poniżej „Porady i zalecenia”).
- 2 Umieść pojemnik bezpośrednio na środku komory.

Aby rozpocząć cykl:

- 1 Naciśnij przycisk Auto Clean (Automatyczne czyszczenie); czas trwania cyklu czyszczenia będzie widoczny na wyświetlaczu.
- 2 Naciśnij przycisk Jet Start (Szybkie uruchamianie), aby uruchomić funkcję.

Po Zakończeniu Cyklu:

- 1 Naciśnij przycisk Stop.
- 2 Wyjmij pojemnik.
- 3 Do czyszczenia powierzchni wewnętrznych użyj miękkiej szmatki lub papierowego ręcznika z łagodnym detergentem.

Porady i zalecenia:

- Dla uzyskania lepszych wyników czyszczenia, zaleca się użycie pojemnika o średnicy 17-20cm i o wysokości poniżej 6,5cm.
- Zaleca się używanie pojemnika z jasnego plastiku, odpowiedniego do kuchenek mikrofalowych.
- Ponieważ pojemnik po zakończeniu cyklu czyszczenia rozgrzeje się, do wyjmowania pojemnika z kuchenki mikrofalowej zaleca się używanie termoodpornych rękawic.
- Aby uzyskać lepszy efekt czyszczenia i usunąć nieprzyjemne zapachy, należy dodać do wody trochę soku cytrynowego lub octu.
- Grzałka grilla nie wymaga czyszczenia, ponieważ wysoka temperatura powoduje spalenie wszelkich zabrudzeń, ale przestrzeń wokół niej może wymagać regularnego czyszczenia. Należy go czyścić miękką i wilgotną ściereczką z dodatkiem delikatnego detergentu.
- Jeśli grill nie jest używany regularnie, należy włączać go raz w miesiącu na 10 minut, aby wypalić wszelkie zabrudzenia w celu zmniejszenia ryzyka pożaru.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- * Opakowanie nadaje się w pełni do ponownego przetworzenia, co potwierdza symbol recyklingu. Utylizację produktu należy przeprowadzić zgodnie z lokalnymi przepisami. Elementy opakowania, które stanowią potencjalne zagrożenie (worki plastikowe, polistyren itp.), należy przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- * To urządzenie posiada oznaczenia zgodności z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Właściwa utylizacja pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu utylizowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie człowieka.
- * Symbol umieszczony na produkcie lub na dołączonych do niego dokumentach oznacza, że niniejsze urządzenie nie może być usuwane razem z odpadami komunalnymi. W celu utylizacji urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych.
- * Urządzenie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
- * Bardziej szczegółowe informacje na temat utylizacji, złomowania i recyklingu opisywanego urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta, w miejskim przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.
- * Przed złomowaniem należy odciąć przewód zasilający, aby uniemożliwić ponowne podłączenie urządzenia do sieci.



Dane techniczne

Opis danych	MWP 203
Napięcie zasilania	230-240V~50 Hz
Moc znamionowa wejścia	1200 W
Grill	1000 W
Wymiary zewnętrzne (wys. x szer. x gł.)	262 x 452 x 363
Wymiary wewnętrzne (wys. x szer. x gł.)	210 x 315 x 329

